

Pługi zawieszane
SERVO 4000

 **PÖTTINGER**

Idealnie zaorane



Idealnie zaorane



SERVO 4000

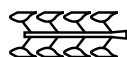
Pługi zawieszane

Proste i przejrzyste ustawienia, niezwykle wytrzymały mechanizm obrotowy, trwała rama oraz optymalna geometria zaczepu – to najistotniejsze czynniki, które były brane pod uwagę podczas prac nad konstrukcją nowego pługa SERVO 4000. Wszystkie te cechy w połączeniu ze sprawdzonymi korpusami sprawiają, że z naszych pługów można z powodzeniem korzystać przez wiele lat.

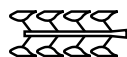
Spis treści

SERVO 4000 – pługi

Na nowe wyzwania	4-5
Podstawa sukcesu	6-7
Optymalnie dopasowane	8-9
Wydajna praca	10-11
Do pracy w najtrudniejszych warunkach	12-13



SERVO 4000 PLUS – modele	14-15
--------------------------	-------



SERVO 4000 NOVA – modele	16-17
--------------------------	-------

Zaczep i transport	18-19
--------------------	-------

Wszystkie zalety w skrócie	20-21
----------------------------	-------

Części robocze i warianty wyposażenia

Korpus pługa	22-25
Narzędzia robocze	26-27
Koła kopiujące i transportowe	28-29

Doposażenie / Dane techniczne

Doposażenie	30-31
Dane techniczne	32-33
MyPÖTTINGER / ORIGINAL PARTS	34-35

Wszelkie informacje o danych technicznych, wymiarach, ciężarach, wydajności itd. są wartościami przybliżonymi i nie są wiążące. Przedstawione na zdjęciach maszyny mogą odbiegać od standardu wyposażenia przyjętego w danym kraju. Twój partner PÖTTINGER chętnie Cię poinformuje.

Na nowe wyzwania



W nowej odświeżonej

W nowej serii połączyliśmy nasze wieloletnie doświadczenie w zakresie produkcji pługów, a także życzenia i potrzeby klientów, wynikające z praktycznego zastosowania maszyn oraz techniczne know-how. Rama główna, mechanizm obrotowy, geometria zaczepu oraz zabezpieczenie przeciwbłamienowe NOVA zostały zoptymalizowane i stanowią fundament niezawodnego działania. Proste i szybkie dopasowanie najważniejszych ustawień oraz wytrzymała rama gwarantują maksymalną efektywność. Odporne na zużycie materiały użyte w krytycznych miejscach i sprawdzona TRACTION CONTROL zmniejszają koszty użytkowania. Właściwe obracanie skiby i osiągnięcie odpowiedniej gruzelkowości są zapewnione dzięki różnorodności form korpusów i narzędzi dodatkowych.

Mocna konstrukcja ramy

Aby obciążenia podczas pracy były lepiej przejmowane, konstrukcja ramy oraz odwracalny korpus zostały zoptymalizowane. Wielkowymiarowe główne łóże ramy lepiej przejmują siły ciągu. Aby zwiększyć wytrzymałość ramy, otwory zostały zmniejszone do minimum. Dodatkowo dzięki nowej koncepcji budowy działające siły są mniejsze. W ten sposób chronione są wszystkie łożyska i elementy konstrukcji.

- Wielkowymiarowe główne łóże ramy o solidnej konstrukcji zapewnia wysoką wytrzymałość
- Bardzo duża wytrzymałość i niezawodność w pracy
- Ochrona komponentów i elementów montażowych

SERVO 4000

Pługi zawieszane



140 do 360 KM

Geometria koła zawieszenia i centrum regulacji zostały zoptymalizowane do pracy z różnymi ciągnikami. Znalazienie optymalnej pozycji montażowej jest wyjątkowo proste dzięki czterem pozycjom ustawienia cięgieł górnych na wieży montażowej oraz regulowanej osi zaczepu. Nowa geometria mocowania zapewnia łatwe podnoszenie. Aby zapewnić szeroki zakres zastosowania pług w zależności od wyposażenia może współpracować z ciągnikami o mocy od 140 do 360 KM. Nowy SERVOMATIC umożliwia łatwe i szybkie dostosowanie do różnych ciągników oraz gwarantuje najwyższą wydajność na polu.

Przez przeszkody i kamienie

Sprawdzone hydrauliczne zabezpieczenie przeciwkamieniowe NOVA zostało zmodyfikowane tak, aby sprostać nawet największym wymaganiom. Konstrukcja elementu NOVA pozwala osiągać najwyższą siłę wyzwalania oraz najsukuteczniejsze ponowne zagłębienie. Leżący wewnątrz siłownik jest chroniony przed uszkodzeniami i zabrudzeniem. Położone centralnie i osłonięte zbiorniki wyrównania ciśnienia gwarantują równomierne rozłożenie ciśnienia w systemie.

- Hydrauliczna regulacja ciśnienia wyzwalania
- Szybkie ponowne zagłębienie pługa dzięki wzrastającemu ciśnieniu wyzwalania podczas manewru wymijania
- Duży zakres wychylenia w górę i na bok
- Dodatkowa śruba ścinana na ekstremalne warunki

Podstawa sukcesu



Perfekcyjne rezultaty

Aby zagwarantować najlepsze efekty pracy PÖTTINGER oferuje na każdy rodzaj gleby i warunki pracy właściwą odkładnicę. W ofercie występują różne długości i formy odkładnic, zarówno w wersji pełnej, jak i ażurowej. Zarówno płytka, jak i głęboka orka, odpowiednio do Twoich potrzeb, jest możliwa z zachowaniem takiej samej jakości pracy. Dzięki zastosowaniu różnych odkładnic możliwe jest uzyskanie w zróżnicowanych warunkach glebowych efektu „czystego pola” – to podstawa do założenia kolejnej uprawy.

Dla dużej masy

Przemieszczenie dużych ilości słomy i resztek poźniwnych stanowi szczególne wyzwanie dla pługa. Do wyboru są różne wysokości ramy i różne rozstawy korpusów. Dzięki zawieszeniu ramy na dużej wysokości i wystarczającemu rozstawowi korpusów, masa organiczna jest efektywnie i bez powstawania zatorów włączana w glebę. Dostępne w opcji przedpłużki lub ścinacze listwowe wspomagają wykonanie tego zadania. Powstają wówczas najlepsze warunki do przeprowadzenia kolejnych etapów pracy, a także ma to pozytywny wpływ na efekt fitosanitarny. Ryzyko porażenia kolejnych upraw chorobami grzybowymi przez resztki poźniwne i ścierniskowe na powierzchni pola jest mniejsze.

- Wysokość ramy 80 lub 90 cm (w pługach Standard lub PLUS)
- Rozstaw korpusów w opcji 95 cm lub 102 cm
- Duży wybór dodatkowych narzędzi roboczych

SERVO 4000

Pługi zawieszane



Więcej miejsca

Szerokie odkładanie skiby umożliwia pracę z ciągnikami o szerokim ogumieniu i w ten sposób chroni glebę. Do spulchnienia zagęszczonej gleby i umożliwienia roślinom dostępu do głębszych warstw gleby można zastosować spulchniacz śladu. W rezultacie zwiększa się przestrzeń dla systemu korzeniowego roślin, jak również wzrasta dostępność składników pokarmowych.

Czyste połączenie

Opcjonalny krój talerzowy lub krój nożowy zapewniają czyste odcięcie bruzdy. Jest to szczególnie istotne dla uzyskania czystego efektu pracy na krawędzi pola oraz podczas orki łąk i trwałych użytków zielonych.

Aż po samą granicę pola

Koła są zamontowane blisko ramy, co pozwala na optymalną orkę na granicy pola. Orka do samej krawędzi pola jest możliwa nawet przy małych szerokościach cięcia. Dzięki temu resztki roślinne i chwasty mogą być czysto worane w glebę, bez przekraczania granicy pola. Jest to niezbędne w przypadku traw takich jak perz właściwy, które często rozprzestrzeniają się spoza pola.

Optymalnie dopasowane



Uproszczona regulacja

Zoptymalizowane centrum regulacji SERVOMATIC z kinematyką opartą na czterech przegubach sprawia, że prawidłowe ustawienie oraz dopasowanie do różnych ciągników jest szybsze i łatwiejsze.

Jedynie kilka ruchów wystarczy, aby wyregulować pochylenie pługa, szerokość cięcia pierwszej skiby i punkt ciągu. Wszystkie niezbędne punkty regulacji są łatwo dostępne i mogą być precyzyjnie regulowane. Hydrauliczna regulacja szerokości cięcia w pługach SERVO PLUS umożliwia szybkie dostosowanie do warunków glebowych. Ciśnienie do uruchomienia zabezpieczenia NOVA jest w łatwy sposób zmieniane przez zawór ciągnika.

- Łatwo dostępne punkty nastawów
- PLUS – bezstopniowa regulacja szerokości cięcia
- Precyzyjnie ustawione zabezpieczenie przeciwwkammeniowe

Perfekcyjne łączenie przejazdów

Przy projektowaniu centrum regulacji SERVOMATIC równie duży nacisk położono na szeroki zakres regulacji szerokości pierwszej skiby. Dzięki temu pokryty jest wewnętrzny ślad ciągnika od 1.000 mm do 1.500 mm. Regulację w sposób mechaniczny lub hydrauliczny możesz wygodnie przeprowadzić z kabiny traktora. Przy regulacji za pomocą wrzeciona właściwe ustawienie szybko znajdziesz dzięki skali na podstawie wewnętrznego śladu traktora. W pługach SERVO PLUS z hydrauliczną zmianą szerokości cięcia, dzięki kinematyce opartej na czterech przegubach następuje automatyczne przestawienie pierwszego korpusu przy zmianie szerokości cięcia. W podobny sposób odbywa się dostosowanie punktu ciągu. Zapewnia to najlepsze przeniesienie mocy już przy pierwszym ustawieniu, a równocześnie redukuje do minimum zużycie elementów.

- Hydrauliczna regulacja szerokości cięcia pierwszej skiby jako opcja
- Regulacja punktu ciągu oraz szerokości cięcia pierwszej skiby

SERVO 4000

Pługi zawieszane



Dopasowana szerokość cięcia

Szerokość roboczą można hydraulicznie dopasować do warunków glebowych, pożądanego efektu pracy, głębokości roboczej lub możliwości ciągnika. Przy czym szerokość cięcia pierwszej skiby jest ustawiana bez konieczności korekty. Daje to gwarancję osiągnięcia najlepszych efektów pracy. W pługach standardowych, bez regulacji hydraulicznej, szerokość cięcia może być regulowana w sześciu stopniach. Dla dłuższego czasu eksploatacji łatwe w serwisowaniu miejsca obrotu są wyposażone w smarowalne tuleje.

- Duży zakres regulacji od 30 cm do 55 cm lub 32-59 cm na korpus w zależności od rozstawu korpusów
- Łączenia elementów bez luzów
- Sterowanie za pomocą zaworu dwustronnego działania
- Łatwa orka na klinach i skrajach

Indywidualny koziół zawieszenia

Szeroki zakres regulacji pozwala na dopasowanie geometrii trzypunktowego kozła zawieszenia do każdego traktora. Dostępne są cztery możliwości regulacji przez ramiona cięgieł dolnych i różne osie zaczepu. Zaczepienie górnych cięgieł odbywa się przez dwa podłużne i dwa stałe otwory. Dzięki temu łatwiej jest podnieść pług. Dla zwiększenia trakcji można w wieży zaczepu zintegrować wspomaganie siły ciągu w postaci TRACTION CONTROL.

Efektywna praca



Wiecej trakcji

Zaoszczędź koszty paliwa i zwiększ efektywność pracy ciągnika przez zastosowanie opcjonalnego TRACTION CONTROL. Sprawdzony system aktywnie przenosi ciężar na tylną oś ciągnika. Uzyskana w ten sposób zwiększona trakcja gwarantuje efektywne postępy na każdym terenie, ogranicza poślizg, a tym samym zmniejsza szkodliwe zagęszczenie gleby. Dzięki temu nie dochodzi do powstawania bariery dla wzrostu roślin, rozwoju życia glebowego oraz optymalnego przepływu wody i składników odżywczych. Oprócz tego zużycie paliwa może być zredukowane, co jest dodatkową korzyścią.

- Przeniesienie ciężaru na tylną oś ciągnika
- Indywidualna i bezstopniowa regulacja
- Redukcja zużycia paliwa do 10%

Odporny na zużycie

Ekstremalnie odporne dłuta i lemiesze DURASTAR zapewniają długi czas eksploatacji i ograniczają częstą wymianę elementów. Oprócz dłuta do nabycia jest również lemiesz dziobowy, który przy dużej ilości kamieni na polu zapewnia doskonałą wytrzymałość. W ten sposób zagwarantowane jest efektywne zagłębianie pługa oraz perfekcyjna jakość pracy.

- Dużą żywotność dwustronnych czubków daje powłoka karbidowo-wolframowa
- Lemiesze ze stali borowej

SERVO 4000

Pługi zawieszane



Łatwe obracanie

Zintegrowany cylinder wychylenia ramy sprawia, że zawracanie na uwrociu jest jeszcze bardziej efektywne. Aby zwiększyć prześwit podczas obrotu przy dużych szerokościach cięcia lub dużej liczbie odkładnic rama odchyła się najpierw do środka. Oznacza to nie tylko oszczędność czasu, ale również chroni Twój pług. Zmniejszenie szerokości cięcia do minimum nie jest konieczne. Dzięki temu podczas zawracania jest mniej elementów ruchomych, a zużycie utrzymuje się na niskim poziomie.

Krótkie przerwy

Mniejsza ilość elementów ruchomych ogranicza do minimum nakłady na konserwację. Punkty serwisowe są łatwo dostępne, co skraca czas naprawy. W rezultacie czas na przygotowanie maszyny skraca się, a produktywność wzrasta.

Orka z packerem

Praca z wałem ugniatającym zapewnia wykonanie dwóch zabiegów w jednym przejeździe. Oznacza to oszczędność ilości przejazdów, czasu i pieniędzy. Przez duże jarzmo zaczepowe packer prowadzony jest po polu. Na uwrociu zostaje hydraulicznie wyczepiony. Pozycja wczepiania może być ustawiana w kilku pozycjach, w zależności od szerokości cięcia – gwarancja płynnej pracy. Podczas orki pługami SERVO PLUS z hydrauliczną regulacją szerokości cięcia, ramię wału ugniatającego ustawia się samoczynnie, odpowiednio do szerokości cięcia. Dla zapewnienia bezpiecznego transportu drogowego ramię packera można zamocować w obrębie szerokości ciągnika.

Wytrzymały w najcięższych warunkach pracy



SERVO 4000

Zawieszany płóg obrotowy



Mocna rama konstrukcji

Aby obciążenia podczas pracy były lepiej przejmowane, konstrukcja ramy została zoptymalizowana. Wielkowymiarowe łóże ramy głównej delikatnie przenosi siły ciągu i jest przykręcone z obu stron. Poluzowanie połączenia śrubowego jest uniemożliwione przez maksymalną siłę naprężenia wstępnego. Aby zwiększyć wytrzymałość ramy, otwory zostały zmniejszone do minimum. Dodatkowo nowa koncepcja budowy pługa pozwala chronić wszystkie łożyska i części konstrukcyjne, ponieważ zmniejszono działające siły.



Wytrzymały odlewany wahacz

Wahacz wykonany jest z wysokiej jakości odlewu stalowego i jest lekko zaokrąglony. Gwarantuje to nie tylko wysoką stabilność, ale równocześnie długą żywotność. Dzięki zaokrąglonemu kształtowi zwiększony został prześwit korpusu co daje SERVO 4000 szeroki zakres dostosowania do bruzdy przedniej.



Wewnętrzny trzpień pochylenia pługa

Za pomocą wewnętrznego trzpienia regulacja pochylenia pługa jest optymalnie chroniona przed zabrudzeniem. Zamknięte ustawienie śruby pochylenia pługa odbywa się przy pomocy ogranicznika obrotu. Dzięki temu trzpień nie ulega zabrudzeniu i nie psuje się. Gwarantuje to łatwą regulację. Ponieważ podczas zawracania siłownik obrotu spoczywa na ograniczniku obrotu nie dochodzi do zniekształcenia korpusu.



Mechaniczne zabezpieczenie przeciw kamieniom

W celu uniknięcia przeciążeń oraz uszkodzeń modele Standard i PLUS bez zabezpieczenia NOVA posiadają śrubę ścinaną. Prosta wymiana bez klinowania zapewni Ci szybki powrót do pracy. Oszczędza to czas oraz zwiększa wydajność z hektara.

Najwyższy komfort



Duża elastyczność zastosowania jest podstawowym warunkiem do osiągnięcia efektywnej pracy na polu. Omijanie przeszkód pługiem "szytynym" zajmuje dużo czasu, przy hydraulicznej zmianie szerokości roboczej PLUS, konieczna jest tylko korekta zaworem ciągnika. Pług dopasowuje się szybko i precyzyjnie do zmieniających się warunków pracy. Przy zmianie głębokości bruzdy istotne jest łatwe dostosowanie szerokości cięcia, co pozwala na utrzymanie równomiernego odwracania skiby, a tym samym uzyskania doskonałej jakości pracy.



Od wąskiej do szerokiej

Dzięki systemowi PLUS możliwe jest szybkie ustawienie szerokości na uwrociach, skrajach pól i przy występowaniu przeszkód. Zróżnicowane odwracanie skiby przy zmianie szerokości roboczej może być wykorzystane dla celów uprawowych. Przy zmianie głębokości roboczej możliwe jest szybkie dostosowanie szerokości cięcia w celu utrzymania równomiernego odwracania gleby. Dzięki szerokiemu spektrum ustawień szerokości od 30 do 55 cm, lub od 30 do 59 cm na korpus, można sprostać wszelkim wymaganiom.



Dojrzała technika

Dźwignia służąca do regulacji nie ma luzów i znajduje się podobnie jak łożo ramy na zewnętrznej stronie ramy głównej. Dzięki temu zmniejsza się ilość otworów w ramie. Każda zmiana ustawienia siłownika jest precyzyjnie przenoszona na korpusy. Pozwala to na omijanie przeszkód przez SERVO w wyjątkowo precyzyjny sposób. System regulacji PLUS wymaga zastosowania zaworu podwójnego działania. Miejsca skrętu są wyposażone w smarowalne, mocne i trwałe elementy.

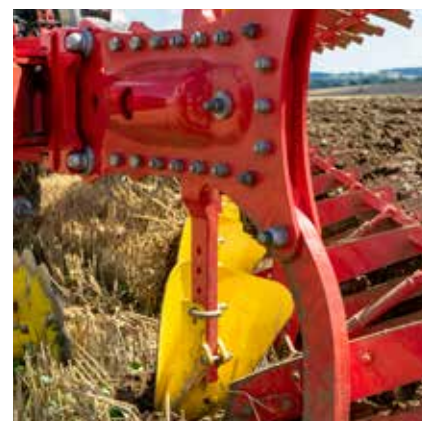
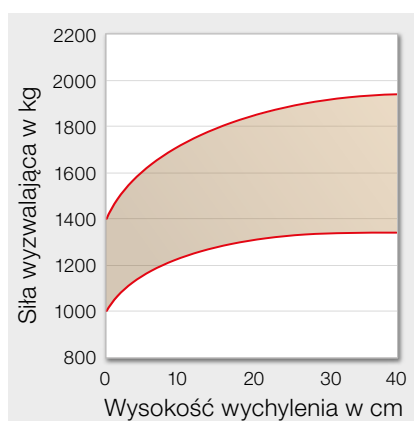
Przez przeszkody i kamienie





Największa wytrzymałość

Płynna praca bez awarii w terenach zakamienionych i z ciężkimi glebami nie jest dzięki zabezpieczeniu NOVA żadnym problemem. Wytrzymałe materiały w połączeniu z płynnie regulowaną hydrauliką tworzą niezastąpiony zestaw na najcięższe warunki. Praca NONSTOP i wysoka jakość pracy gwarantują wysoką produktywność, a także wpływają na wyższą wydajność.



Innowacyjnie

Zoptymalizowana budowa systemu jest dodatkową zaletą w pracy. Leżący wewnątrz siłownik jest chroniony przed uszkodzeniami i zabrudzeniem poprzez obudowę. Ułożenie poszczególnych elementów pozwala na wychył do 42 cm w górę oraz do 22° w bok.

Dozowana siła

Dzięki zaworowi jednostronnego działania można szybko zmieniać ciśnienie w systemie. Z tego wynika zakres regulacji ciśnienia 1.000 kg do 1.400 kg. Wraz ze zwiększaniem się toru wychylenia rośnie siła, która zapewnia szybkie zagłębienie pługa. Centralnie umieszczone akumulatory wyłapują największe obciążenia i chronią elementy pługa.

Bezpieczeństwo przede wszystkim

Aby uniknąć uszkodzeń pługa przy zetknięciu z dużymi przeszkodami, jak np. krawędzie skał czy korzenie drzew oprócz systemu NOVA zamontowano śrubę ścinaną. Zapewnia ona ochronę ramy i innych elementów przed przeciążeniami. Materiał, z którego zrobiona jest śruba, zapewnia prawidłowe ścięcie i umożliwia jej łatwą wymianę.

Zaczeplenie i transport



Podłączenie maszyny do ciągnika

SERVO 4000 jest zaczepiane na ciągniku na trzypunktowym koźle zawieszenia. Oprócz standardowych osi zaczepu w różnych kategoriach, dostępna jest oś z podwójnym łożyskiem oraz oś skrętna. Oś skrętna jako opcja jest zalecana szczególnie podczas orki na polach, gdzie występuje wiele zakrętów lub przeszkód. Zamontowane osie można regulować w czterech pozycjach za pomocą ramion cięgieł dolnych. Zaczeplenie górnych cięgieł odbywa się przez dwa podłużne lub dwa stałe otwory. Dodatkowo w wieży zaczepu można zintegrować wspomaganie siły ciągu w postaci TRACTION CONTROL.

Bezpieczeństwo na drodze

Zintegrowany siłownik obrotu ramy nie tylko pomaga wykonać manewr obrotu, ale również gwarantuje wygodny i bezpieczny transport drogowy. Dzięki wychyleniu ramy w kierunku środka, szerokość transportowa jest niewielka nawet przy większej liczbie lemiesz. Zapobiega to przekroczeniu szerokości zewnętrznej ciągnika oraz zwiększa bezpieczeństwo na drodze.

Widoczny w ciemności

Uchwyt oświetleniowy jako opcja jest po prostu mocowany z tyłu pługa na czas transportu. Szczególnie podczas jazdy o zmierzchu lub w nocy odgrywa on rolę tyłu pługa i jest widoczny dla innych osób na drodze.

SERVO 4000

Pługi zawieszane



Na polu i na drodze

Duże wahadłowe koła transportowe zapewniają nie tylko precyzyjne prowadzenie na głębokości. Można je również wykorzystać do transportu drogowego wykonując zaledwie kilku prostych ruchów. Odciąża to tylny podnośnik ciągnika podczas jazdy na drodze oraz zapewnia większą masę na osi przedniej. Poprawia to właściwości podczas jazdy oraz zwiększa bezpieczeństwo w ruchu ulicznym. W tym celu pług jest obracany do pozycji środkowej.

Przegląd przyłączy hydraulicznych

Do obsługi, w zależności od wersji, konieczna jest różna ilość przyłączy hydraulicznych. Z uwagi na dużą ilość funkcji hydraulicznych przyłącza hydrauliczne są wyraźnie oznakowane, żeby łatwo je było znaleźć.

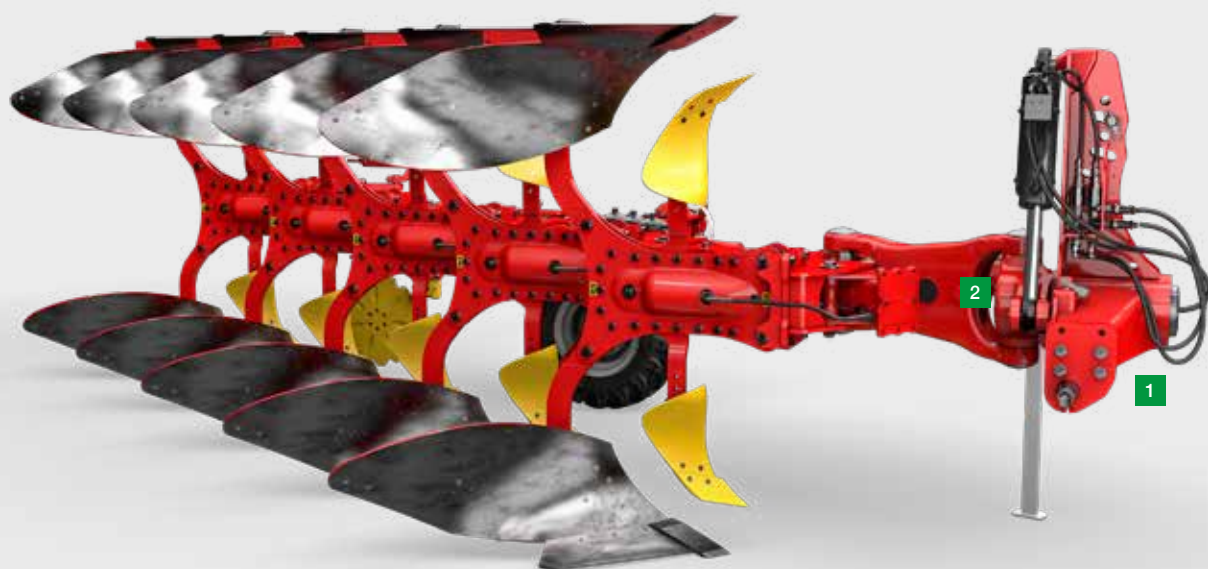
Standard	NOVA	PLUS	PLUS NOVA
1x DW ¹ obrót	1x DW obrót	1x DW obrót	1x DW obrót
	1x EW ² ciśnienie	1x DW szerokość cięcia	1x DW szerokość cięcia
			1x EW ciśnienie

Opcjonalnie do regulacji pierwszego korpusu i głębokości kół kopiujących wymagane jest 1 x EW. 1 x EW potrzebne jest również do TRACTION CONTROL oraz wysięgnika obrotowego przy orce z packerem. Wszystkie niezbędne przyłącza hydrauliczne są prowadzone przez drążony wał w celu ochrony przed zabrudzeniem lub otarciem.

¹ DW = zawór podwójnego działania

² EW = zawór pojedynczego działania

Przegląd korzyści



1 Zaczep i mechanizm obrotowy

Indywidualnie dopasowany trzypunktowy koziół zawieszenia w różnych wersjach zaczepu. Zoptymalizowana geometria umożliwia łatwe podnoszenie oraz perfekcyjnie przenosi moc.

2 Mechanizm obrotowy

Odwracalny korpus o dużych wymiarach zapewnia zmniejszenie sił w łożyskach. Efektywne ustawienie śruby pochylenia pługa odbywa się przy pomocy ogranicznika obrotu. Oś obrotowa jest zaprojektowana jako wał drążony o grubości 130 mm i równocześnie służy jako przepust dla przyłączy hydraulicznych. Stanowi to optymalną ochronę przed ewentualnymi uszkodzeniami.

3 SERVOMATIC centrum ustawień

Podstawowe ustawienie nowego SERVOMATIC opiera się na wewnętrznym rozstawie kół ciągnika. Punkt ciągu jest automatycznie regulowany poprzez zoptymalizowane zawieszenie przegubowe. Pług ustawia się idealnie wzdłuż linii pług-traktor dzięki swobodzie ruchów cięgieł dolnych. Przestronna konstrukcja centrum regulacji sprawia, że punkty nastawów są łatwo dostępne. Szerokość cięcia pierwszej skiby jest optymalnie dopasowana – w sposób mechaniczny lub hydrauliczny. Korekta punktu ciągu jest mechaniczna oraz zintegrowana w połączeniu z siłownikiem wychylenia ramy. Siłownik wychylenia ramy gwarantuje łatwe obracanie nawet przy dużej liczbie lemieszów lub dużej szerokości cięcia oraz minimalizuje zużycie.

SERVO 4000

Pługi zawieszane



4 PLUS

Szerokość cięcia na poszczególnych korpusach jest ustawiana bezstopniowo z fotela operatora. Szerokość cięcia pierwszego korpusu jest regulowana synchronicznie.

- 30 do 55 cm przy rozstawie korpusów 95 cm
- 32 do 59 cm przy rozstawie korpusów 102 cm

5 Rama

Dzięki przemysłowej koncepcji i dużemu łożu ramy, jak również zmniejszonej liczbie otworów, jest ona bardzo mocna i wytrzymała. Oddziaływanie sił na całą konstrukcję pługa zostało zredukowane, przez co wszystkie łożyska oraz elementy maszyny są chronione.

6 Koła kopiujące i transportowe

Dla zapewnienia precyzyjnej głębokości pracy pługa w zależności od potrzeb do wyboru jest szeroka gama podwójnych kół kopiujących oraz dużych kół transportowych. Dzięki mocowaniu kół kopiujących blisko ramy pług lepiej się sprawdza w pracy na granicy pola. Koła kopiujące można przestawiać hydraulicznie w celu szybkiej zmiany głębokości pracy pługa.

7 Zabezpieczenie NOVA

Hydrauliczne zabezpieczenie gwarantuje niezawodną pracę na polach z dużą ilością kamieni. Wewnętrzne siłowniki hydrauliczne są optymalnie chronione i zapewniają płynną reakcję dzięki centralnym akumulatorom ciśnieniowym.

- Siła wyzwiania od 1.000 kg do 1.400 kg
- Szybkie zagłębianie pługa dzięki zwiększonemu ciśnieniu wyzwiania podczas manewru wymijania
- Wysokość wychylenia 42 cm

Skrojony na miarę Twoich potrzeb

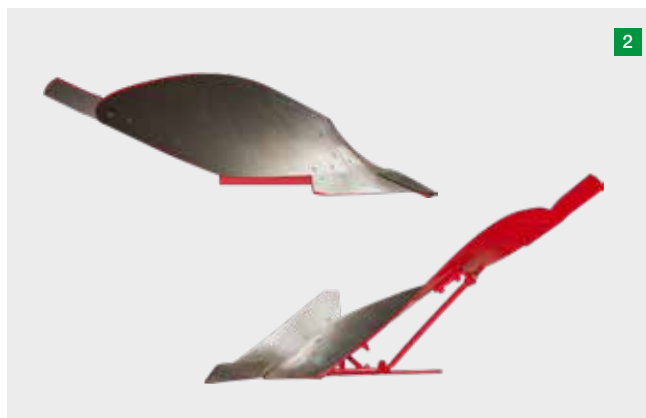


Odkładnice pełne wydłużone

1 27 Wc DURASTAR

Lekki korpus, dobrze nadaje się do pracy na stromych zboczach. Idealny do orki na łące i orki płytkiej, szerokie odkładanie bruzdy. Nadaje się do dużych prędkości jazdy.

- Szerokość robocza do 45 cm
- Głębokość robocza do 25 cm
- Odkładanie bruzdy do 48 cm



2 36 W

Wydłużony, skrzyślony kształt korpusu do gleb ciężkich, lepkich. Nadaje się do umiarkowanych prędkości jazdy.

- Szerokość robocza do 45 cm
- Głębokość robocza do 25 cm
- Odkładanie bruzdy do 40 cm



3 41 W

Wydłużony, skrzyślony kształt korpusu do gleb ciężkich, lepkich. Nadaje się do umiarkowanych prędkości jazdy.

- Szerokość robocza do 45 cm
- Głębokość robocza do 30 cm
- Odkładanie bruzdy do 45 cm

Korpus pługa



4

4 46 Wc DURASTAR

Nawęglane odkładnice z wysoce odporną na zużycie warstwą krawędziową dla maksymalnej żywotności. Dobre rozdrabnianie i możliwość pracy na zboczach, lekkość uciągu na glebach gliniastych i ilowych, a także lekkich. Odkładnica do dużej prędkości roboczej bez przerzucania. Szerokie formowanie bruzdy, lekkość uciągu i bardzo dobre odwracanie gleby to cechy charakterystyczne tej odkładnicy.

- Szerokość robocza do 54 cm
- Głębokość robocza do 35 cm
- Odkładanie bruzdy do 53 cm

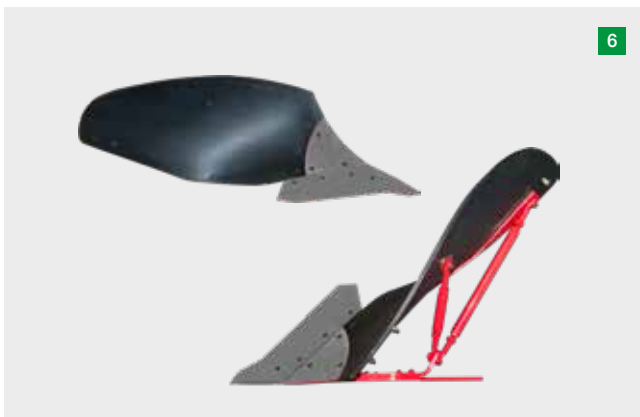


5

5 46 Wd

Hartowane odkładnice są twarde i wytrzymałe na całej powierzchni blachy. Dobre rozdrabnianie i możliwość pracy na zboczach, lekkość uciągu na glebach gliniastych i ilowych, a także lekkich. Odkładnica do dużej prędkości roboczej bez przerzucania. Szerokie formowanie bruzdy, lekkość uciągu i bardzo dobre odwracanie gleby to cechy charakterystyczne tej odkładnicy.

- Szerokość robocza do 54 cm
- Głębokość robocza do 35 cm
- Odkładanie bruzdy do 53 cm



6

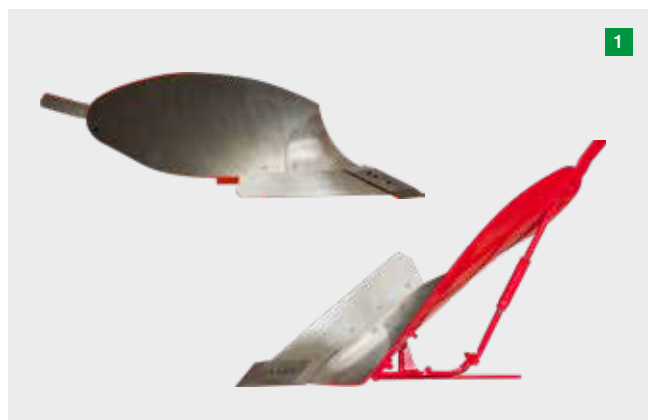
Korpus z tworzywa sztucznego

6 50 RW

Materiał Robalon S, grubość 15 mm, krawędź cięcia wykonana z metalu, geometria i grządziel jak w odkładnicy 46W. Długa, ciągniona, skręcona i wysoka forma korpusu z tworzywa sztucznego do gleb o niewielkiej stabilizacji własnej. Zapewnia szerokie odkładanie bruzdy, a materiał glebowy łatwo spływa. Korpus 50 RW można stosować tylko w kombinacji z lemieszem dziobowym. Nie nadaje się on do gleb z dużą zawartością kamieni.

- Szerokość robocza do 54 cm
- Głębokość robocza do 35 cm
- Odkładanie bruzdy do 53 cm

Skrojony na miarę



Odkładnica uniwersalna

1 36 UWc DURASTAR

Odkładnica uniwersalna wyróżniająca się bardzo dobrym odkładaniem bruzdy i doskonałym rozdrabnianiem przy normalnej prędkości roboczej. Czysta orka dużych ilości pozostałości poźniwnych. Lekka odkładnica przeznaczona do prawie wszystkich rodzajów gleby.

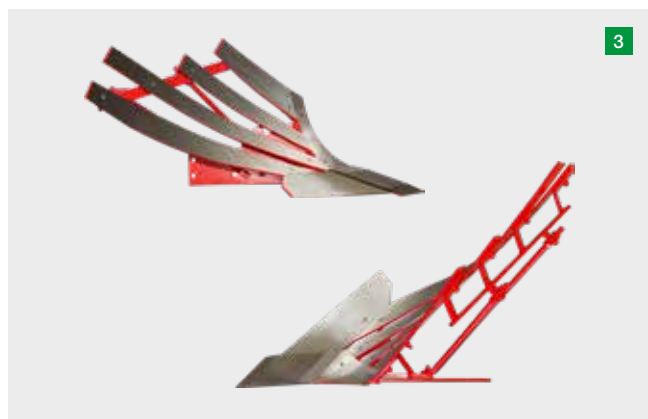
- Szerokość robocza do 50 cm
- Głębokość robocza do 30 cm
- Odkładanie bruzdy do 48 cm



2 39 UWc DURASTAR

Odkładnica uniwersalna wyróżniająca się bardzo dobrym odkładaniem bruzdy i doskonałym rozdrabnianiem przy normalnej prędkości roboczej. Czysta orka dużych ilości pozostałości poźniwnych. Lekka odkładnica przeznaczona na prawie wszystkie rodzaje gleby.

- Szerokość robocza do 54 cm
- Głębokość robocza do 35 cm
- Odkładanie bruzdy do 50 cm



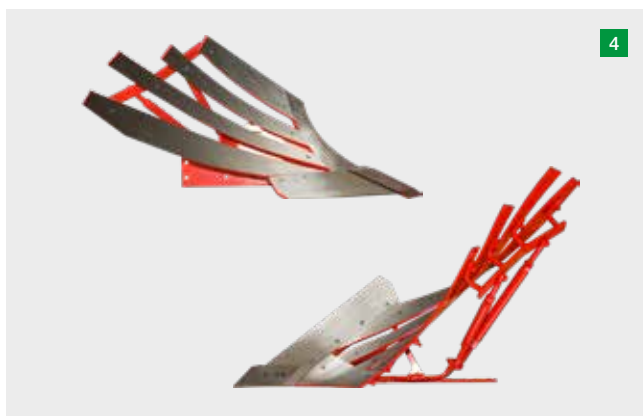
Korpus ażurowy

3 35 WSS DURASTAR

Odkładnica ażurowa o dużej zwrotności, specjalnie do gleb grząskich, średnio ciężkich i kleistych. Bardzo szerokie odkładanie bruzdy i doskonałe rozdrabnianie.

- Szerokość robocza do 54 cm
- Głębokość robocza do 35 cm
- Odkładanie bruzdy do 53 cm

Korpus pług



4 38 WSS DURASTAR

Lekka, znakomicie rozdrabniająca odkładnica pług o spiralnej formie do gleb średnich i ciężkich (głina, ił). Bardzo szerokie odkładanie bruzdy – idealne do szerokich opon.

- Szerokość robocza do 54 cm
- Głębokość robocza do 30 cm
- Odkładanie bruzdy do 50 cm

Odkładnice odporne na zużycie



5 Odkładnice CLASSIC

CLASSIC korpusy pług – nawęglane. Dzięki temu zewnętrzna warstwa stali zyskuje dużą twardość i odporność na ścieranie, co zapewnia dłuższy czas użytkowania części. Środek pozostaje elastyczny. Przez to przy obciążeniu podczas pracy nie pęka i nie rysuje się.

6 Odkładnice DURASTAR

DURASTAR korpusy pług – hartowane i nawęglane. Dzięki temu uzyskuje się stałą twardość na całej długości arkusza przy jednoczesnym zachowaniu wyjątkowo twardej warstwy zewnętrznej. Ta kombinacja gwarantuje optymalną pracę na glebach kleistych i o zmieniającej się strukturze, jak również solidny efekt końcowy. Dzięki temu możesz pracować efektywnie i ekonomicznie.



Warianty wyposażenia

Formy kroju talerzowego

Precyzyjne cięcie skiby nie tylko daje dobry efekt końcowy, ale równocześnie zapewnia efektywne odwracanie gleby i czystą bruzdę. Oprócz kroiów talerzowych, do dyspozycji są również kroje nożowe.

Regulowana konsola

Jedna konsola do pługów Standard i PLUS. Ustawienie głębokości następuje przez przełożenie na segmencie zębów.

- Mocowanie wysunięte do przodu: Krój talerzowy znajduje się przed przedpłużkiem. Dużo miejsca dla dużej ilości masy organicznej (2np. słoma kukurydziana).
- Mocowanie z tyłu: Krój talerzowy jest blisko przedpłużka, przy sypkich glebach i płytkiej orce.



Krój talerzowy gładki lub zębaty

- Średnica 500 lub 590 mm z dobrymi właściwościami samoczyszczenia
- Wysoka stabilność dzięki wytłoczeniom w formie gwiazdy
- Szczególnie duży rozstaw łożysk zapewnia największą stabilność
- Zębate kroje talerzowe – dobry napęd własny

Sprężynowane kroje talerzowe

- Specjalny zaczep w kombinacji ze sprężyną
- Mechaniczne ustawianie napięcia przez wrzeciono
- Łatwe omijanie przeszkód, np. kamieni
- Na życzenie dostępne do wszystkich modeli z zabezpieczeniem NOVA

Krój nożowy

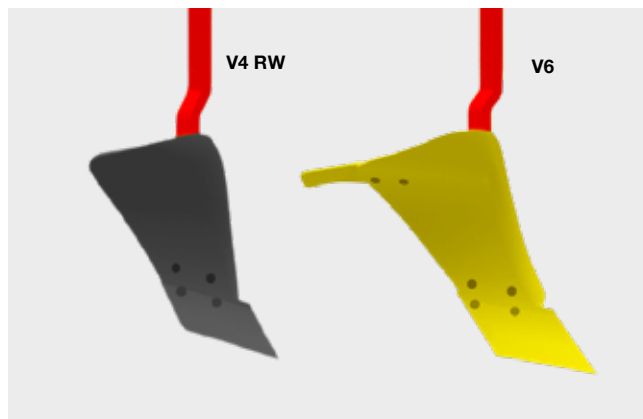
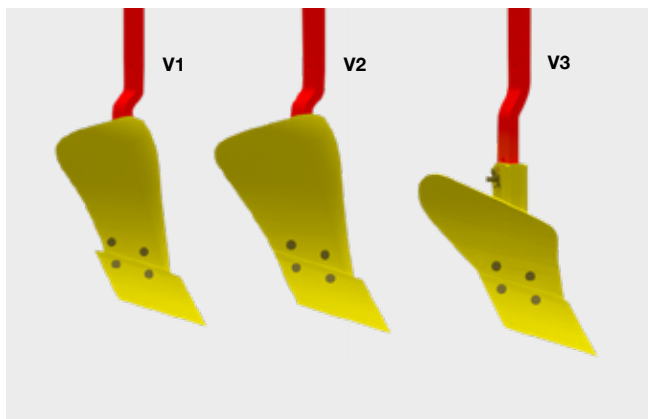
Krój nożowy jest tańszą alternatywą – od głębokości pracy 22 cm. Na ostatnim korpusie albo na każdym.

Przedpłużki

Duży wybór przedpłużków zapewnia najlepszą pracę w każdych warunkach. Narzędzia wspierają dokładne wymieszanie resztek poźniwnych bez zatorów.

Beznarzędziowe przestawianie przedpłużków

Ustawienie głębokości następuje beznarzędziowo na otworach słupicy. Pozycja słupicy w stosunku do korpusa jest ustawiana przez otwory w płycie zamocowanej na ramie pługa. Przedpłużki są zabezpieczone przeciw kamieniom przez śrubę ścinaną.



Przedpłużek V1

Jest narzędziem uniwersalnym.

Przedpłużek V2

Przeznaczony do pracy z większymi ilościami masy organicznej i na dużej głębokości.

Przedpłużek V3

Dobre wyniki pracy na płytkiej orce.

Przedpłużek V4 RW

Specjalne tworzywo sztuczne do zastosowania na bardzo lepkich podłożach w połączeniu z korpusem 50 RW.

Przedpłużek V6

Duża, wysoka forma korpusa z dodatkowym ścinaczem do pracy przy dużych ilościach masy organicznej – np. słoma kukurydziana.

Warianty wyposażenia



Koła kopiujące i transportowe

W celu uzyskania zadowalającego i równomiernego efektu końcowego niezbędna jest kontrola głębokości pracy pługa. Odbywa się to z jednej strony przez tylną hydraulikę ciągnika, a z drugiej strony przez koła kopiujące lub koła regulujące głębokość z tyłu pługa. W zależności od potrzeb możesz wybrać sprawdzone podwójne koła kopiujące lub koła transportowe. Dla zapewnienia maksymalnej ochrony podłoża koła kopiujące posiadają duże opony pneumatyczne. Dzięki zoptymalizowanemu mocowaniu kół kopiujących na ramie uzyskano szersze zastosowanie pługa do orki granicznej. Pozwala to na pracę aż do samej krawędzi pola.



Podwójne koła kopiujące

Możliwe jest ustawienie koła w pozycji przy przedostatnim lub ostatnim korpusie. Mocowanie przy orce na granicy pola może być przesunięte w przód przez co znajdzie się bardzo blisko korpusu. Koła można oddzielnie i stopniowo regulować za pomocą śrub rzymskich lub wybiórczo i komfortowo przez siłownik hydrauliczny. Aby chronić górną warstwę gleby oraz zapewnić optymalne prowadzenie, dostępne są podwójne koła kopiujące o wymiarach 660 x 305.

- duże i ogumione
- składane mechanicznie lub hydraulicznie
- regulowane ustawienie

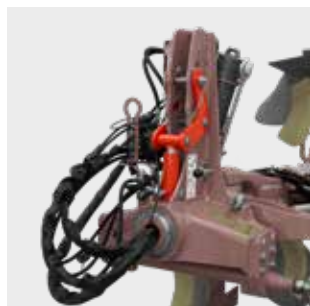


Wahliwe koła transportowe

Lepsze prowadzenie pługa i optymalne zachowanie pojazdu w czasie jazdy na drodze. Łatwa zmiana z koła kopiującego na koło transportowe poprzez odchylenie elementu koła i przełożenie trzpienia. Przy niskim nacisku na podłoże stosuje się opony 780 x 340 lub 780 x 264 z bieżnikiem AS. Koła wahliwe są amortyzowane hydraulicznie, co zapewnia łagodny obrót pługa na uwrociu.

- Tylne wahliwe koło transportowe zapewnia perfekcyjne prowadzenie na głębokości
- Prowadzone przodem wahliwe koło transportowe idealne do orki przy miedzy pługiem od 5 skib.
- Bezstopniowe mechaniczne lub hydrauliczne ustawienie głębokości

Doposażenie



SERVO

TRACTION CONTROL

Hydrauliczne ustawienie pierwszego korpusu

Siłownik wychylenia ramy

4000

☐

☐

☐

4000 N

☐

☐

☐

4000 P

☐

☐

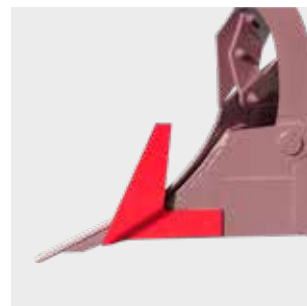
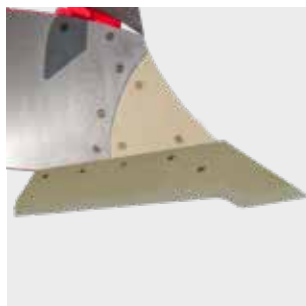
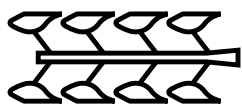
☐

4000 PN

☐

☐

☐



SERVO

Lemiesz i dłuto (odwracalne) DURASTAR

Lemiesz dziobowy

Krój nożowy

4000

■

☐

☐

4000 N

■

☐

☐

4000 P

■

☐

☐

4000 PN

■

☐

☐

■ = standard, □ = opcja, N = NOVA, P = PLUS, PN = PLUS NOVA

¹ W standardzie przy pługach z 6 lemieszami

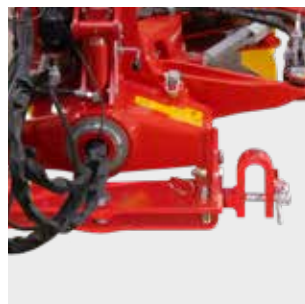
Często kupowane razem



Ramię wału packer



Oś zaczepu z podwójnym łożyskowaniem



Oś skrętna Kat. II



Oświetlenie z tablicami ostrzegawczymi

☐	☐	☐	☐
☐	☐	☐	☐
☐	☐	☐	☐
☐	☐	☐	☐



Ochroniacz płozu



Łamacz skiby



Spulchniac



Pozostałe elementy wyposażenia (główka ślizgowa, ścinacz listwowy)

☐	☐	☐	☐
☐	☐	☐	☐
☐	☐	☐	☐
☐	☐	☐	☐

Pozostałe wyposażenie

- Ochrona płozu do wszystkich korpusów
- W wersji Standard i PLUS wysokość ramy 90 cm
- Rozstaw korpusów 102cm
- Kat. III / 2, Kat. III / 3, Kat. IV / 3

Dane techniczne



SERVO 4000

Pługi zawieszane

SERVO	4000			4000 N		
Liczba lemieszów	4	5	6	4	5	6
Zaczepek	Kat. III / 2, Kat. III / 3, Kat. IV / 3			Kat. III / 2, Kat. III / 3, Kat. IV / 3		
Rozstaw korpusów (cm)	95 / 102			95 / 102		
Wysokość ramy (cm)	80 / 90			80		
Szerokość cięcia (cm) przy rozstawie korpusów 95 cm rozstawie korpusów 102 cm	30 – 35 – 40 – 45 – 50 – 55 32 – 38 – 43 – 48 – 54 – 59			30 – 35 – 40 – 45 – 50 – 55 32 – 38 – 43 – 48 – 54 – 59		
Grubość ramy (mm)	140 x 140 x 10			140 x 140 x 10		
Oś skrętu (mm)	130			130		
Zapotrzebowanie na moc (KM)	140 – 360			160 – 360		
Długość transportowa ¹ (m)	4,5	5,4	6,3	4,8	5,7	6,6
Ciężar ² (kg)	1.630	1.900	2.120	1.750	2.060	2.340

SERVO	4000 P			4000 PN		
Liczba lemieszów	4	5	6	4	5	6
Zaczepek	Kat. III / 2, Kat. III / 3, Kat. IV / 3			Kat. III / 2, Kat. III / 3, Kat. IV / 3		
Rozstaw korpusów (cm)	95 / 102			95 / 102		
Wysokość ramy (cm)	80 / 90			80		
Szerokość cięcia (cm) przy rozstawie korpusów 95 cm rozstawie korpusów 102 cm	30 – 55 32 – 59			30 – 55 32 – 59		
Grubość ramy (mm)	140 x 140 x 10			140 x 140 x 10		
Oś skrętu (mm)	130			130		
Zapotrzebowanie na moc (KM)	140 – 360			160 – 360		
Długość transportowa ¹ (m)	4,5	5,4	6,3	4,8	5,7	6,6
Ciężar ² (kg)	1.650	1.930	2.200	1.870	2.200	2.520

¹ Maszyna podstawowa + oświetlenie

² Bez narzędzi dodatkowych

N = NOVA, P = PLUS, PN = PLUS NOVA



MyPÖTTINGER - Prosto o każdej porze. Wszędzie.

Korzystaj z wielu możliwości

MyPÖTTINGER jest portalem dla klienta, który oferuje Ci istotne informacje o Twojej maszynie PÖTTINGER.

Otrzymuj osobiste informacje i praktyczne wskazówki o swojej maszynie PÖTTINGER w „Mój park maszynowy”. Lub też korzystaj z informacji o palecie produktów PÖTTINGER.

Mój park maszynowy

Wprowadź swoją maszynę PÖTTINGER do parku maszynowego i nadaj mu swoją osobistą nazwę. Będziesz otrzymywał(a) praktyczne wskazówki dotyczące Twojej maszyny, instrukcje obsługi, katalogi części zamiennych, informacje dotyczące konserwacji i przeglądów, jak również szczegóły techniczne i dokumentację.

Informacje o palecie produktów

MyPÖTTINGER dostarczy Ci informacje dotyczące maszyn od roku produkcji 1997.

Zeskanuj smartphonem lub tabletem QR-Code z tabliczki znamionowej lub znajdź informacje na www.mypoettinger.com wygodnie w domu, przez wprowadzenie numeru maszyny. Natychmiast uzyskasz dostęp do wielu informacji o swojej maszynie, jak np.: instrukcje obsługi, informacje dotyczące wyposażenia, prospekty, zdjęcia i filmy.



CLASSIC

DURASTAR

DURASTAR PLUS

Postaw na oryginał

PÖTTINGER Original Parts - funkcjonalne, niezawodne i efektywne. Taki postawiliśmy sobie cel.

PÖTTINGER Original Parts są wykonane z materiałów najwyższej jakości. Każda część zamienna i robocza jest optymalnie dopasowana do Twojej maszyny. Zróżnicowane warunki pracy wymagają często indywidualnego podejścia.

Naszym klientom oferujemy trzy linie części roboczych CLASSIC, DURASTAR i DURASTAR PLUS do wyboru w zależności od indywidualnych potrzeb. Części oryginalne to opłacalna inwestycja, ponieważ know-how nie da się podrobić.

Twoje korzyści

- Natychmiastowa i wieloletnia dostępność.
- Maksymalna żywotność dzięki innowacyjnemu procesowi produkcji i zastosowania wysokiej jakości materiałów.
- Eliminacja awarii przez perfekcyjne spasowanie z maszyną.
- Najlepsze efekty pracy dzięki optymalnemu dopasowaniu do całego systemu konstrukcyjnego maszyny.
- Obniżenie kosztów i oszczędność czasu przez dłuższe interwały wymiany części roboczych.
- Kompleksowa kontrola jakości.
- Stały rozwój dzięki pracom rozwojowo-badawczym.
- Zaopatrzenie w części zamienne na całym świecie.
- Atrakcyjne, dopasowane do rynku ceny wszystkich części zamiennych.

Linie części zamiennych

CLASSIC określa standardową formę części roboczych. Wyznaczamy standard oryginalnych części zamiennych przez wysoką jakość, najlepszą relację ceny do jakości oraz dużą niezawodność.

DURASTAR to innowacyjne rozwiązanie na rynku – wytrzymałe, wysokiej jakości, wydajne i niezawodne.

Ekstremalne warunki pracy i mocne obciążanie maszyny to dla Ciebie dzień powszedni? Linia DURASTAR PLUS to dla Ciebie najlepszy wybór.



Z nami osiągniesz sukces

- Jako firma rodzinna od 1871 roku jesteśmy partnerem, na którym można polegać.
- Specjalista od uprawy gleby i zbioru zielonek.
- Innowacje wyznaczające trendy, których celem jest uzyskanie najlepszych efektów pracy.
- Zakorzeniony w Austrii - zadomowiony w świecie.

SERVO 4000

- Wytrzymała konstrukcja ramy i zabezpieczenie przeciw kamieniom NOVA zapewniają efektywną pracę w każdych warunkach na polu.
- Łatwe ustawianie wszystkich ważnych parametrów hydraulicznie i z łatwym dostępem.
- Najlepsza gruzelkowatość gleby i przeorywanie resztek roślinnych i słomy dają czysty obraz pola po orce.

Dowiedz się więcej:

PÖTTINGER Landtechnik GmbH

Industriegelande 1
4710 Grieskirchen
Austria
Telefon +43 7248 600-0
info@poettinger.at
www.poettinger.at

PÖTTINGER Polska sp.z.o.o.

Skawińska 22
61-333 Poznań
Polska
Telefon +48 618 70 05 55
info@poettinger.pl
www.poettinger.pl